



CAPITOLATO TECNICO

FORNITURA DI AGGIORNAMENTI E MANUTENZIONE LICENZE SOFTWARE REDIX ANYTOANY E REDIX GUI MAPPER



INDICE

1	PREMESSA.....	3
1.1	Definizioni	3
1.2	Contesto di riferimento	4
2	OGGETTO DELLA FORNITURA	4
2.1	Descrizione della fornitura e Finalità	4
2.2	Caratteristiche Tecniche	4
2.3	Dettaglio dell'esigenza	4
2.4	Durata	5
2.5	Modalità Di Esecuzione Del Servizio / Fornitura	5
2.6	Segnalazione dei malfunzionamenti Software	6
2.7	Connessione al servizio di Assistenza remota da fornitori di Sogei	6
2.8	Riservatezza	6
3	GESTIONE DELLA FORNITURA	6
3.1	Modalità di Consegna	6
3.2	Luogo di svolgimento	8
3.3	Lingua	8
3.4	Responsabile delle attività contrattuali	8
3.5	Modalità di comunicazione	9
4	VERIFICA DI CONFORMITA'	9
4.1	Modalità di fatturazione	10
5	PENALI.....	10



1 PREMESSA

1.1 DEFINIZIONI

Nel corpo del documento, ai termini di cui appresso, viene attribuito il significato riportato a fianco di ciascuno di essi:

- **CONSIP:** la società che, in qualità di stazione appaltante, affida il servizio di fornitura oggetto del presente Capitolato;
- **SOGEI:** la Società Generale di Informatica S.p.A. Committente;
- **Agenzia delle Dogane e Monopoli:** Beneficiaria della fornitura e del servizio;
- **AMMINISTRAZIONE:** si intende il Ministero dell'Economia e delle Finanze, che è proprietario dell'intero capitale di Sogei, con riferimento alle proprie strutture organizzative destinatarie dei servizi erogati dalla Sogei sia attraverso infrastrutture proprietarie che attraverso infrastrutture proprietarie delle singole strutture organizzative; rientrano nella presente definizione le altre Amministrazioni, ivi compresi gli Enti e le Società Pubbliche per cui Sogei svolge e/o svolgerà attraverso le proprie infrastrutture informatiche, per disposizione legislativa o amministrativa (decreto ministeriale, decreto di natura normativa o decreto presidenza consiglio dei ministri), ogni altra attività di natura informatica. Resta fermo che la Sogei potrà utilizzare il contratto per affidamenti di analogo oggetto per esigenze societarie o per altri clienti per i quali Sogei opera già o opererà in virtù di provvedimenti di legge, provvedimenti ministeriali o atti/disposizioni amministrative. Si precisa che per analogo oggetto si dovrà intendere che l'ambito applicativo, funzionale e tecnologico, nonché il contesto organizzativo nel quale i servizi dovranno essere erogati, siano strettamente coerenti con quelli descritti nella presente gara e che le modalità operative risultino compatibili con l'organizzazione, gli strumenti e le competenze richieste dalla documentazione di gara;
- **Capitolato tecnico:** il presente documento che enuncia le specifiche tecniche alle quali dovrà conformarsi il servizio di fornitura;
- **Contratto:** il contratto che verrà stipulato tra la SOGEI e l'impresa che enuncia le regole giuridiche alle quali si dovrà conformare il servizio di fornitura;
- **Fornitura:** il complesso delle attività oggetto del presente Capitolato;
- **Società:** la società aggiudicataria della fornitura;
- **Responsabile della fornitura:** la persona individuata dalla Società come interlocutore di Sogei e responsabile di tutte le attività contrattuali.



1.2 CONTESTO DI RIFERIMENTO

Le licenze oggetto della presente acquisizione risultano necessarie per la corretta operatività e funzionalità dei progetti comunitari N.C.T.S. (New Computerized Transit System) ed E.C.S. (Export Control System) all'interno del sistema informativo doganale italiano "AIDA".

Il Sistema Informativo delle dogane italiane comunica e scambia le informazioni legate ai movimenti di transito ed esportazione con gli altri paesi Stati Membri e quelli che aderiscono alla convenzione del transito (paesi EFTA, Andorra e San Marino) attraverso una rete comunitaria privata e tramite un Software (middleware) sviluppato dai servizi tecnici della Commissione Europea, denominato E.C.N. (EDI CSI Node).

Il motore dell'ECN è rappresentato da un traduttore che si avvale di licenze Redix, il cui utilizzo risulta imprescindibile per il corretto funzionamento degli applicativi NCTS ed ECS.

2 OGGETTO DELLA FORNITURA

2.1 DESCRIZIONE DELLA FORNITURA E FINALITÀ

Le licenze Redix consentono la validazione formale e la successiva traduzione dei messaggi scambiati nel dominio comunitario dal formato XML al formato EDIFACT e viceversa.

2.2 CARATTERISTICHE TECNICHE

Il contesto tecnologico del middleware ECN è il seguente:

- ECN è sviluppato in C++ e Oracle, in particolare
 - IBM xlc12 compiler for AIX
 - ORACLE 11 for AIX (PRO*C)
- il motore utilizzato per la traduzione dei messaggi è *Redix AnyToAny Format Converter Engine*
- ulteriori API utilizzate in ECN
 - BEA TUXEDO v12.2.2.0
 - CCN/CSI High Level API v5.5.4 (HL_API)
- l'ECN, quindi Redix, è installato su due sistemi AIX. In particolare i sistemi sono LPAR, quindi sistemi virtuali, con 1 CPU ognuno.
- Il prodotto applicativo "Redix AnytoAny" viene installato su un solo PC Windows dotato di CPU singola.

2.3 DETTAGLIO DELL'ESIGENZA

Di seguito si riporta schematicamente il dettaglio dell'esigenza:



Descrizione	N. Licenze	n. anni
Annual maintenance/support for the Redix AnyToAny XML Format Converter Engine XML Format Converter Engine for one 2-CPU AIX platform (Production) for 2 years (1 January, 2024 to 31 December,2025)	1	2
Annual Maintenance/support for the Redix AnyToAny XML Format Converter Engine XML Format Converter Engine for 1-CPU AIX platform (Test) for 2 years (1 January, 2024 to 31 December, 2025)	1	2
Annual Maintenance for the Redix GUI Mapper and AnyToAny XML Format Converter Engine on Windows 1 CPU (1 January 2024 to 31 December,2025)	1	2

La Società dovrà, inoltre, garantire e provvedere a:

- la fornitura o possibilità di scaricare dal sito ufficiale del Produttore le patch del codice al fine di correggere i malfunzionamenti dei prodotti, rendendoli così conformi alle specifiche di funzionamento della versione più recente dei prodotti software stessi, nonché la fornitura di nuove Versioni principali o Versioni secondarie messe a disposizione dal Produttore;
- la fornitura delle nuove release o "upgrade" dei prodotti software completi di tutta la documentazione e manualistica entro 15 (quindici) giorni dalla loro immissione sul mercato italiano.

La Società prende atto che per l'esecuzione delle attività sopra descritte dovrà provvedere alla distribuzione dei moduli software correttivi dei prodotti rilasciati dal Produttore nel corso di durata del presente contratto, nonché alla correzione dei malfunzionamenti dei prodotti stessi segnalati da Sogei o da persone o imprese da essa delegate. Per ogni malfunzionamento segnalato, la Società dovrà associare un numero identificativo di ticket e dovrà comunicare alla Sogei tale identificativo.

2.4 DURATA

Il contratto avrà validità di 24 mesi a decorrere dal 01/01/2024.

2.5 MODALITÀ DI ESECUZIONE DEL SERVIZIO / FORNITURA

La Società dovrà garantire i seguenti livelli di servizio:

l'applicativo deve essere disponibile H24 7/7, con possibilità di interruzione per manutenzione di:

- a. un periodo non superiore a ½ ora (mezz'ora) nei giorni feriali (dal Lunedì al Venerdì);
- b. un periodo non superiore a 11 (undici) ore nei giorni festivi e nel weekend (Sabato e Domenica).



2.6 SEGNALAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI SOFTWARE

Nelle more della messa in servizio di un sistema Sogei per la gestione dei malfunzionamenti software, le segnalazioni degli stessi, verranno inoltrate dalla Sogei ai riferimenti (ad esempio, casella di posta, sistema gestione ticket) che la società metterà a disposizione al momento della stipula del contratto.

Per ogni malfunzionamento segnalato la Società dovrà associare un numero identificativo di log entro un'ora dalla ricezione e comunicarlo alla Sogei.

2.7 CONNESSIONE AL SERVIZIO DI ASSISTENZA REMOTA DA FORNITORI DI SOGEI

In caso di problematiche di un certo rilievo (ad esempio aperture guasti con impatto elevato sui servizi erogati, malfunzionamenti software manifestatisi in prossimità di scadenze di adempimenti tributari, ecc.) per ridurre i tempi di risoluzione potrà rendersi necessario attivare sessioni di assistenza remota con i Centri di Assistenza e Laboratori dei prodotti, dislocati anche all'estero.

In tal caso è possibile utilizzare l'ambiente web Sogei, disponibile su Internet all'indirizzo <https://supportofornitori.sogei.it>.

La sessione di Assistenza remota potrà essere attivata, in seguito all'apertura di una richiesta di assistenza sul software, da parte del personale Sogei abilitato generando un ticket di sessione da fornire al consulente del fornitore con cui si vuole avviare una sessione di Assistenza remota.

Il consulente del fornitore dovrà accedere alla *url* del servizio, inserire il proprio nominativo, il nome della società ed il ticket di sessione ricevuto per avviare la sessione.

La sessione di assistenza remota è sottoposta a tracciamento mediante la produzione di:

- un file xml con tutte le informazioni relative all'apertura/chiusura della sessione e alle risorse condivise;
- un file video che riporta tutte le schermate visualizzate sul desktop condiviso durante la sessione.

I file di tracciamento prodotti vengono criptati e storicizzati restando a disposizione dei servizi aziendali preposti per eventuali verifiche dovessero rendersi necessarie.

2.8 RISERVATEZZA

Tutte le informazioni trattate e tutti i documenti, anche parziali, scambiati tra la Società e Sogei sono riservati, pertanto è richiesta la massima attenzione per il loro utilizzo, in particolare se questo avviene al di fuori delle sedi Sogei.

La Società non potrà utilizzare, a nessun titolo, la documentazione ricevuta o prodotta, al di fuori delle attività oggetto del presente capitolato.

3 GESTIONE DELLA FORNITURA

3.1 MODALITÀ DI CONSEGNA

Relativamente alla consegna dei prodotti chiesti dalla Committente, il Fornitore dovrà attivare la procedura per consentire a Sogei di effettuare il download del software dei prodotti richiesti e delle relative chiavi di licenza, e **consegnare via email, ad asset_sw@sogei.it, entro 10 (dieci) giorni**
Capitolato tecnico



lavorativi dalla stipula, la lista delle licenze così dettagliata ossia contenente le relative quantità, il produttore, il nome commerciale, la versione, la tipologia etc., nonché la dichiarazione di rispondenza dei prodotti software forniti alle specifiche, oltre che le informazioni utili per accedere al sito del download (indirizzo web del sito, utenza e password).

Il Fornitore, inoltre, si obbliga a mettere a disposizione della Committente le chiavi per l'utilizzo delle licenze e/o delle sottoscrizioni tramite la medesima email inviata ad asset_sw@sogei.it.

Il Fornitore dovrà inviare alla email asset_sw@sogei.it e contestualmente ogni informazione necessaria per l'identificazione delle licenze e/o delle sottoscrizioni e la conseguente possibilità di utilizzarle; a mero titolo esemplificativo e non esaustivo il link da cui scaricare la licenza d'uso del prodotto, i certificati di proprietà delle licenze nonché la chiave di accesso che consenta l'utilizzo della licenza stessa e, nel corso della durata contrattuale, la disponibilità delle nuove versioni del prodotto.

Non è accettata, come oggetto di consegna, una licenza la cui validità è antecedente alla data di invio della suddetta e-mail; sono accettabili, invece, e-mail che contengano licenze la cui validità è successiva alla data di invio della suddetta email, previo accordo con i referenti Sogei per la categoria merceologica.

Non è accettata, come oggetto di consegna, una email che contenga esclusivamente l'elenco delle licenze senza né chiavi di attivazione né certificati di proprietà né indicazioni che consentano di collegarsi al sito del produttore e poterne verificare la consistenza nonché la fruibilità, né tale data verrà considerata idonea ai fini della validità della licenza.

Dalla mail dovranno risultare le seguenti informazioni:

- la ragione sociale del Fornitore;
- il numero di repertorio del Contratto;
- la descrizione dettagliata dei prodotti, con i relativi quantitativi e il tipo (subscription/perpetual), SKU e versioni dei prodotti software;
- le chiavi di attivazione delle licenze fornite e/o i certificati di proprietà/utilizzo;
- le istruzioni e le credenziali per accedere al sito del produttore e poter scaricare il SW.

Di seguito si riporta il tracciato record a cui l'impresa dovrà attenersi per la consegna e l'invio dei dati alla casella asset_sw@sogei.it:

Repertorio Contratto	Produttore	Nome licenza	Quantità	Unità di misura	Versione	Sistema operativo	Part number

Nel caso in cui il Fornitore non rispetti i termini indicati per la consegna delle licenze a seguito della richiesta della Committente, Sogei applicherà le penali secondo le modalità indicate nell'allegato Condizioni Contrattuali.



Qualora, per motivi tecnici, fossero necessarie specifiche autorizzazioni (chiavi di attivazione o simili) per installare nuove istanze dei prodotti stessi o per ampliare il numero di sessioni concorrenti utilizzate, la consegna delle suddette autorizzazioni dovrà essere eseguita dall'Impresa **entro il termine di 5 (cinque) giorni lavorativi** decorrenti dalla richiesta della Committente, pena l'applicazione delle penali. Si precisa che la consegna della fornitura si intende comprensiva di ogni relativo onere e spesa.

Il Fornitore si impegna ad informare la Committente delle eventuali variazioni dei prodotti che dovessero intervenire nel corso di validità contrattuale.

In particolare, se venissero dismessi dal listino alcuni prodotti software opzionali, perché sostituiti da prodotti analoghi ma funzionalmente più evoluti o con caratteristiche architetturelliche significativamente modificate, il Fornitore garantisce alla Committente la possibilità di acquistare i nuovi prodotti alle medesime condizioni dei prodotti originariamente previsti.

A tale documentazione il fornitore dovrà allegare una dichiarazione, in forma scritta e firmata digitalmente, inerente alla rispondenza dei prodotti forniti alle specifiche del Capitolato Tecnico. La ricezione della email da parte della Committente vale esclusivamente come avviso di ricezione dell'oggetto di fornitura, essendo la sua accettazione definitiva subordinata all'esito positivo della verifica di conformità.

Nel caso che uno o più dei prodotti di cui al perimetro base ed opzionale venissero dismessi dal listino, perché sostituiti da prodotti analoghi ma funzionalmente più evoluti o con caratteristiche architetturelliche significativamente modificate, il Fornitore garantirà alla Committente la possibilità di effettuare download dei nuovi prodotti alle medesime condizioni per i prodotti originali.

3.2 LUOGO DI SVOLGIMENTO

Il servizio di manutenzione dovrà essere erogato per l'Agenzia delle Dogane.

3.3 LINGUA

Tutte le attività e la documentazione sarà in lingua italiana.

3.4 RESPONSABILE DELLE ATTIVITÀ CONTRATTUALI

La Società dovrà comunicare, trasmettendolo alla Consip con la documentazione per la stipula, il nominativo del Responsabile della Fornitura, nonché un numero di telefono ed un indirizzo e-mail al quale trasmettere eventuali comunicazioni. La Società deve provvedere in piena autonomia al coordinamento ed all'organizzazione delle attività nel rispetto delle specifiche e dei tempi forniti da Sogei.

In particolare, entro 5 cinque giorni dalla data di stipula del contratto, la Società dovrà confermare alla SOGEI il nominativo del proprio rappresentante designato quale Responsabile della fornitura e già comunicato a seguito dell'aggiudicazione. In particolare, tale Responsabile sarà, per gli aspetti amministrativi, l'interlocutore unico della Sogei.



Sarà cura del Responsabile della fornitura garantire il coordinamento complessivo della fornitura, verificare il rispetto di tutti gli adempimenti contrattuali, con particolare riferimento al rispetto degli impegni assegnati, agli aspetti amministrativi, agli adempimenti contrattuali e fatturazione, nonché ad eventuali segnalazioni di criticità.

3.5 MODALITÀ DI COMUNICAZIONE

La Società aggiudicataria si impegna a comunicare a Consip, mediante compilazione del facsimile *"Scheda anagrafica e tracciabilità dei flussi"*, contestualmente alla presentazione della documentazione per la stipula, un indirizzo e-mail, un indirizzo pec ed un numero di telefono al quale rivolgersi, per ogni comunicazione relativa alla fornitura.

Resta inteso che, per tutta la durata contrattuale e fino alla scadenza del periodo di manutenzione, la Società dovrà garantire la piena funzionalità dei suddetti mezzi di comunicazione comunicando tempestivamente a Sogei eventuali modifiche.

La Sogei nel corso di esecuzione del contratto potrà individuare altri strumenti di comunicazione ritenuti più idonei allo svolgimento della fornitura.

4 VERIFICA DI CONFORMITA'

La verifica di conformità verrà effettuata **entro 30 (trenta) giorni dalla consegna** e all'inizio di ciascun anno per accertare la conformità della fornitura resa a quanto specificato nel presente Capitolato.

Al termine di tale attività sarà prodotto il "Verbale di conformità" che dovrà essere sottoscritto dal Responsabile della Fornitura e dal Responsabile Sogei.

La Verifica di conformità si intende positivamente superata solo nel caso in cui le prestazioni contrattuali siano state eseguite a regola d'arte sotto il profilo tecnico e funzionale e i prodotti forniti siano corrispondenti con quanto richiesto, in conformità e nel rispetto delle condizioni, modalità, termini e prescrizioni espresse nel presente Capitolato tecnico.

In caso di esito negativo della verifica, la Società dovrà provvedere, a propria cura e spese, entro il termine che verrà concordato, all'eliminazione dei difetti e/o delle carenze riscontrati e/o alla sostituzione del prodotto.

Dopo la comunicazione, da parte della Società, dell'avvenuta eliminazione dei difetti e/o delle carenze e/o dopo la sostituzione del prodotto, Sogei procederà a una nuova verifica nei termini e con le modalità precedentemente indicate. In caso di ulteriore esito negativo della verifica, Sogei avrà facoltà di risolvere il contratto e di fare eseguire tutta o in parte la fornitura a terzi in danno della Società, fatto salvo in ogni caso il diritto al risarcimento di tutti i danni.

Tali Verbali dovranno essere allegati alle fatture al fine del pagamento dei corrispettivi alla Società.



4.1 MODALITÀ DI FATTURAZIONE

Per quanto concerne la fornitura di cui al paragrafo 2.1, il fornitore potrà emettere fattura **con cadenza annuale** a seguito di verifica di conformità positiva, come previsto nelle Condizioni Contrattuali in caso di acquisto di beni:

"Ai fini del pagamento del corrispettivo indicato nel presente contratto per la fornitura di beni, da intendersi inclusivo del servizio di manutenzione in garanzia, il Fornitore potrà emettere fattura successivamente al certificato di verifica di conformità positivo".

5 PENALI

La Sogei, nel corso della esecuzione delle attività contrattuali, si riserva di applicare le penali nei seguenti casi:

- per ogni giorno solare di ritardo rispetto ai tempi di consegna di cui al precedente articolo 3.1, la Sogei applicherà una penale pari allo 0,1% (zerovirgolaunopercento) dell'importo totale del contratto;
- in caso di esito negativo delle verifiche di conformità di cui al paragrafo 4, si applicherà una penale pari allo 0,1% (zerovirgolaunopercento) dell'importo totale del contratto, per ogni giorno intercorrente tra la data del verbale negativo e quello positivo.
- per ogni ora successiva rispetto al termine indicato al paragrafo 2.5. lett. a), si applicherà una penale pari all'1‰ (uno per mille) dell'importo contrattuale;
- per ogni ora successiva rispetto al termine indicato al paragrafo 2.5. lett. b), si applicherà una penale pari all'1‰ (uno per mille) dell'importo contrattuale.